An Bille um an Aonú Leasú is Fiche ar an mBunreacht (Uimh. 2), 2001

Twenty-first Amendment of the Constitution (No. 2) Bill, 2001

Mar a tionscnaíodh
As initiated

[No. 16 of 2001]

TWENTY-FIRST AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (NO. 2) BILL, 2001

As initiated

ARRANGEMENT OF SECTIONS

Section
1. Amendment of Articles 13, 15, 28 and 40 of the Constitution.

2. Citation.

SCHEDULE

Part 1

Part 2

AN BILLE UM AN AONÚ LEASÚ IS FICHE AR AN mBUNREACHT (UIMH. 2), 2001

Mar a tionscnaíodh

RIAR NA nALT

Alt

1. Airteagail 13, 15, 28 agus 40 den Bhunreacht a leasú.

2. Lua.

AN SCEIDEAL

CUID 1

CUID 2

TWENTY-FIRST AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (NO. 2) BILL, 2001

BILL

entitled

AN ACT TO AMEND THE CONSTITUTION,

WHEREAS by virtue of Article 46 of the Constitution any provision of the Constitution may be amended in the manner provided by that Article:

AND WHEREAS it is proposed to amend Articles 13, 15, 28 and 40 of the Constitution:

BE IT THEREFORE ENACTED BY THE OIREACHTAS AS FOLLOWS:

Amendment of Articles 13, 15, 28 and 40 of the Constitution.

1.—(*a*) The amendments to Articles 13, 15, 28 and 40 of the Constitution which are set out in *Part 1* of the *Schedule* to this Act shall be made in the Irish text.

(*b*) The amendments to those Articles which are set out in *Part 2* of the *Schedule* to this Act shall be made in the English text.

(*c*) Article 15.5 of both texts shall be numbered as Article 15.5.1° and subsections 6° and 7° of Article 40.4 of both texts shall be numbered as subsections 5° and 6° respectively.

Citation.

2.—(1) The amendment of the Constitution effected by this Act shall be called the Twenty-first Amendment of the Constitution.

(2) This Act may be cited as the Twenty-first Amendment of the Constitution Act, 2001.

AN BILLE UM AN AONÚ LEASÚ IS FICHE AR AN mBUNREACHT (UIMH. 2), 2001

BILLE

dá ngairtear

ACHT CHUN AN BUNREACHT A LEASÚ.

DE BHRÍ gur cead, de bhua Airteagal 46 den Bhunreacht, foráil ar bith den Bhunreacht a leasú ar an modh a shocraítear leis an Airteagal sin:

AGUS DE BHRÍ go bhfuil beartaithe Airteagail 13, 15, 28 agus 40 den Bhunreacht a leasú:

ACHTAÍTEAR AG AN OIREACHTAS AR AN ÁBHAR SIN MAR A LEANAS:

Airteagail 13, 15, 28 agus 40 den Bhunreacht a leasú.

1.—(*a*) Na leasuithe ar Airteagail 13, 15, 28 agus 40 den Bhunreacht atá leagtha amach i *gCuid 1* den *Sceideal* a ghabhann leis an Acht seo, déanfar iad sa téacs Gaeilge.

(*b*) Na leasuithe ar na hAirteagail sin atá leagtha amach i *gCuid 2* den *Sceideal* a ghabhann leis an Acht seo, déanfar iad sa téacs Sacs-Bhéarla.

(*c*) Déanfar Airteagal 15.5 den dá théacs a uimhriú mar Airteagal 15.5.1° agus déanfar fo-ailt 6° agus 7° d'Airteagal 40.4 den dá théacs a uimhriú mar fho-ailt 5° agus 6° faoi seach.

Lua.

2.—(1) An tAonú Leasú is Fiche ar an mBunreacht a thabharfar ar an leasú a dhéantar ar an mBunreacht leis an Acht seo.

(2) Féadfar an tAcht um an Aonú Leasú is Fiche ar an mBunreacht, 2001, a ghairm den Acht seo.

SCHEDULE

Part 1

In Airteagal 13.6, ", taobh amuigh de chásanna breithe báis," a scriosadh;

In Airteagal 15.5, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

> "2° Ní cead don Oireachtas aon dlí a achtú lena ndéanfar socrú chun pionós an bháis a ghearradh.";

In Airteagal 28.3.3°, "seachas Airteagal 15.5.2°" a chur isteach i ndiaidh "sa Bhunreacht seo";

In Airteagal 40.4, fo-alt 5° a scriosadh.

Part 2

In Article 13.6, to delete ", except in capital cases,";

In Article 15.5, to insert the following subsection:

> "2° The Oireachtas shall not enact any law providing for the imposition of the death penalty.";

In Article 28.3.3°, to insert "other than Article 15.5.2°" after "Constitution";

In Article 40.4, to delete subsection 5°.

AN SCEIDEAL

Cuid 1

In Airteagal 13.6, ", taobh amuigh de chásanna breithe báis," a scriosadh;

In Airteagal 15.5, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

> "2° Ní cead don Oireachtas aon dlí a achtú lena ndéanfar socrú chun pionós an bháis a ghearradh.";

In Airteagal 28.3.3°, "seachas Airteagal 15.5.2°" a chur isteach i ndiaidh "sa Bhunreacht seo";

In Airteagal 40.4, fo-alt 5° a scriosadh.

Cuid 2

In Article 13.6, to delete ", except in capital cases,";

In Article 15.5, to insert the following subsection:

> "2° The Oireachtas shall not enact any law providing for the imposition of the death penalty.";

In Article 28.3.3°, to insert "other than Article 15.5.2°" after "Constitution";

In Article 40.4, to delete subsection 5°.